

Notice of Benefits and Services Available from the HIV/AIDS Services Administration (HASA)

Please be advised that if you have at any time been diagnosed with clinical/symptomatic HIV illness as defined by the New York State AIDS Institute or with AIDS as defined by the Federal Centers of Disease Control and Prevention, you may be eligible for admission into HASA. HASA provides specialized services to individuals and families living with AIDS or advanced HIV illness.

HASA participants may be eligible for the following benefits and services:

- Medically appropriate transitional and permanent housing
- Housing subsidies, including, but not limited to, enhanced rental assistance
- Medical and other health-related services
- Home care
- Homemaking service
- Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)
- Transportation and nutrition allowances
- Financial benefits
- Case management
- Information and program referrals on child care options and custody planning, including the availability of standby guardianship
- Referral to legal assistance programs
- Referral to drug treatment programs
- Referral to voluntary employment and job training programs

Please be advised that HASA is a voluntary social services program. To apply for admission into the HASA Program, you or your representative should call **(212) 971-0626**, Monday through Friday from 9:00 AM to 5:00 PM, or write to HASA at:

Human Resources Administration
400 Eighth Avenue, 2nd Floor
New York, NY 10001
Fax (212) 971-0820

Please provide the HASA ServiceLine with your name, Social Security number and medical documentation of your HIV/AIDS status.

All information regarding HIV/AIDS and applicant/participant data is confidential and will not be released without the written consent of the individual.

(請見背面)

Include in CA Application/Recertification Kits

可透過 HIV/AIDS 服務管理處 (HASA) 取得的福利與服務通知 (Chinese)

現告知您，倘若您在任何時間被診斷出患有紐約州愛滋病機構所定義的臨床/症狀 HIV 疾病或是聯邦疾病控制與預防中心所定義的愛滋病 (AIDS)，則您將符合進入 HASA 的資格。HASA 可為愛滋病或晚期 HIV 疾病的患者以及與其同住的家人提供特別服務。

HASA 參與者符合獲得以下福利與服務的資格：

- 醫療上適當的過渡性與永久性住房
- 住房津貼，包括（但不限於）增強型租金補助
- 醫療與其他健康相關服務
- 家庭護理
- 居家服務
- 補充營養援助計畫 (SNAP)
- 交通和營養補助
- 財務收益
- 個案管理
- 有關托兒選擇以及監護權計畫的資訊和計畫轉介，包括提供預備監護權
- 轉介至法律援助計畫
- 轉介至藥物治療計畫
- 轉介至自願就業和職業培訓計畫

現告知您，HASA 是一項自願的社會服務計畫。若要申請加入 HASA 計畫，您或您的代表應該於週一至週五的上午 9:00 至下午 5:00 致電 (212) 971-0626 或寫信至 HASA：

Human Resources Administration
400 Eighth Avenue, 2nd Floor
New York, NY 10001
傳真 (212) 971-0820

請向 HASA ServiceLine 提供您的姓名、社會安全號碼以及 HIV/AIDS 狀態的醫療文件。

有關 HIV/AIDS 和申請人/參與者資料的資訊皆會受到保密，未經個人書面許可不會公開。

(See reverse)

Include in CA Application/Recertification Kits